



## قهرمانان جامعه

### در این شماره

- پیام وزیر
- رنت چویس ترنزیشن
- مشخصات خود را در برنامه MyHousing به روز کنید
- دستور آشپزی برای بهار
- نکات برای مستأجرها
- با ما تماس بگیرید
- ترجمه شفاهی

## آیا می‌خواهید دوستانی پیدا کنید و در جامعه محلی خود مشارکت کنید؟

شما می‌توانید با انجام یکی از کارهای داوطلبانه پیشنهادی، تفاوتی برای دیگران ایجاد کنید و به پیشرفت جامعه خود کمک کنید. با افراد همفکر ارتباط برقرار کنید و در رویدادهایی مانند گروه‌های اجتماعی جامعه، بانک مواد غذایی و غیره شرکت کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر و کمک کردن، به [www.volunteering.nsw.gov.au](http://www.volunteering.nsw.gov.au) مراجعه کنید.

عکس بالا: پیتر لوئیس در حال انجام کار داوطلبانه در یک باربیکیوی Mission Australia.

# این جابه‌جایی را با رنت چویس ترنزیشن انجام دهید.



## آیا درباره جابه‌جایی به محلی که به صورت خصوصی اجاره داده می‌شود فکر کرده‌اید؟

### برنامه آزمایشی رنت چویس ترنزیشن می‌تواند در این جابه‌جایی به شما کمک کند.

این برنامه می‌تواند به شما کمک کند مکان مناسبی برای اجاره پیدا کنید، در پرداخت اجاره تا سه سال کمک کند و تا ۲۰۰۰ دلار هزینه جابه‌جایی را پوشش دهد.

شما برای واجد شرایط شدن باید:

- شهروندی یا اقامت دائم استرالیا را داشته باشید.
- حداقل ۱۸ سال سن داشته باشید.
- شغلی با درآمد پایدار و متوسط داشته باشید یا با یک ارائه‌دهنده فرصت‌های شغلی کار کنید.
- سابقه خوبی در زمینه اجاره خانه داشته باشید.
- تا سه ماه پس از تایید شدن برای این برنامه مایل به جابه‌جا شدن باشید.

رنت چویس ترنزیشن (Rent Choice Transition) هم‌اکنون در مناطق جنوب غربی سیدنی، سیدنی غربی، مورومبیجی، هاتر، نیوانگلند و ایلاوارا موجود است.

اگر مایلید برای رنت چویس ترنزیشن (Rent Choice Transition) درخواست دهید، با افسر مسکن DCJ خود صحبت کنید یا برای اطلاعات بیشتر، این صفحه را ببینید:

[www.facs.nsw.gov.au/housing/factsheets/rent-choice-transition](http://www.facs.nsw.gov.au/housing/factsheets/rent-choice-transition)



## پیام وزیر

سلام،

من فقط کمی بیش از سه ماه است که در سمت جدیدم به عنوان وزیر مسکن و بی‌خانمانی نیوساوت‌ولز هستم.

زمان پر کاری بود. من از سایت‌های مسکن در سراسر نیوساوت‌ولز، از وایلی پارک گرفته تا گلیب و وست‌مید و بسیاری از شهرها و شهرستان‌های دور از مرکز بازدید کرده‌ام. من با برخی افراد فوق‌العاده‌ای که در مسکن دولتی زندگی می‌کنند ملاقات کرده‌ام و با آن‌ها درباره کارهایی که درست انجام می‌دهیم و چیزهایی که باید تغییر کنند صحبت کرده‌ام.

من می‌خواهم همچنان یک مدافع قوی برای همه ساکنان در سراسر ایالت خود باشم تا مستاجرها بهترین تجربه مسکن را داشته باشند.

یکی از چیزهای جدید بزرگی که بیشتر درباره آن خواهید شنید، ایجاد هومز این اس دابلو (Homes NSW) است - نمایندگی جدیدی که مسکن، تعمیر و نگهداری و خدمات پشتیبانی و بی‌خانمانی را زیر یک سقف گرد هم می‌آورد.

من مشتاقانه منتظر همکاری با همه شما هستم تا مطمئن شویم که ساکنان در طول فرآیند تأسیس هومز این اس دابلو (Homes NSW) نظرشان را ارائه می‌دهند و به آن‌ها گوش داده می‌شود.

همانطور که در خبرنامه پیشین گفتم، می‌دانم که کار بزرگی در پیش داریم و قرار نیست همیشه همه چیز را درست انجام دهیم، اما من همیشه قول می‌دهم که گوش دهم و از شما حمایت کنم.

من می‌خواهم وزیری روشن‌فکر، پاسخگو و در دسترس باشم. بنابراین اگر من را در اطراف دیدید، لطفاً سلامی دهید. دوست دارم با هم گفتگو کنیم.

رز جکسون

وزیر مسکن و بی‌خانمانی

# مشخصات خود را در برنامه تلفن همراه (اپ) MyHousing به روز کنید.

آیا می‌دانستید که در صورت تغییر شرایط شما، می‌توانید از برنامه MyHousing برای به‌روزرسانی اطلاعات خود استفاده کنید؟

اگر اخیراً کار جدیدی را شروع کرده‌اید، یا شخصی جدید همراه شما به خانه شما نقل مکان کرده است، می‌توانید مشخصات خود را در برنامه MyHousing به‌روزرسانی کنید. فراموش نکنید که در صورت هر گونه تغییر در شرایط شما، باید ظرف ۲۱ روز آن را به ما اطلاع دهید.

این تنها کاری نیست که شما می‌توانید در برنامه MyHousing انجام دهید. شما همچنین می‌توانید به راحتی اجاره، آب، پرداخت و درخواست تعمیرات را پیگیری کنید.

همچنین می‌توانید پیشرفت برنامه‌های تلفن همراه (اپ) که با DCJ Housing دارید را پیگیری کنید.

این برنامه برای دانلود روی هر دو دستگاه iOS و Android در دسترس است. همچنین می‌توانید این اپ را از طریق [www.facs.nsw.gov.au/myhousing](http://www.facs.nsw.gov.au/myhousing) در دسترس است. همچنین می‌توانید این اپ را از طریق [www.facs.nsw.gov.au/myhousing](http://www.facs.nsw.gov.au/myhousing) در دسترس است.



## دستور آشپزی مافین پشن فروت و نارگیل

این خوراکی خوشمزه بهاری برای ظرف غذای بچه‌ها یا میان‌وعده‌های بعد از ظهر مناسب است.

### مافین پشن فروت و نارگیل

۱۵ دقیقه آماده سازی،

۲۵ دقیقه پخت و

۱۲ سروینگ



#### مواد لازم

- یک فنجان (۱۶۰ گرم) آرد کامل خودپز
- یک فنجان (۱۵۰ گرم) آرد خودپز
- یک فنجان (۲۵۰ میلی لیتر) پالپ پشن فروت
- نصف فنجان (۱۲۵ میلی لیتر) شیر کره
- یک سوم فنجان (۸۰ میلی لیتر) شربت افرا
- یک عدد تخم مرغ
- ۱/۴ فنجان (۶۰ میلی لیتر) روغن کانولا
- یک و نیم قاشق غذاخوری نارگیل رنده شده

#### روش پخت

۱. فر را با دمای ۱۸۰ درجه سانتی‌گراد گرم کنید و قالب مافین ۱۲ تایی را با زورق پوشانید.
۲. آرد را در یک کاسه بزرگ هم بزنید. وسط آن را گود کنید.
۳. در یک کاسه کوچک پالپ پشن فروت، شیر کره، شربت افرا، تخم مرغ و روغن کانولا را با همزن بزنید تا مخلوط و یکدست شوند.
۴. مخلوط روغن و پشن فروت را به آرد اضافه کنید و هم بزنید تا مخلوط و یکدست شوند.
۵. مخلوط را به طور مساوی بین زورق‌ها تقسیم کنید. نارگیل را بپاشید.
۶. ۲۵ دقیقه یا تا زمانی که سیخی که در مرکز فرو کرده‌اید تمیز بیرون بیاید بپزید. مافین‌ها را روی توری سیمی قرار دهید تا کمی خنک شوند. به صورت گرم یا در دمای اتاق سرو کنید.

## با ما تماس بگیرید.

اگر نیاز به مراجعه حضوری به دفتر DCJ دارید، لطفاً پیشاپیش تلفن بزنید و یک وقت ملاقات بگیرید.

همچنین می‌توانید با دانلود برنامه (اپ) MyHousing با ما تماس بگیرید، آن‌لاین یا تلفنی.

برنامه **MyHousing** را از اپ‌استور یا گوگل‌پلی‌استور دانلود کنید.



خدمات آن‌لاین **MyHousing**  
[www.facs.nsw.gov.au/myhousing](http://www.facs.nsw.gov.au/myhousing)

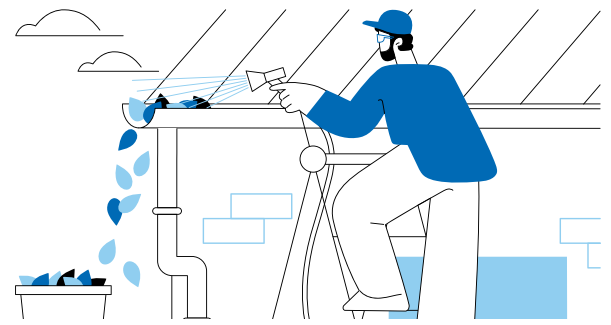


مرکز تماس مسکن 1800 422 322 ۲۴ ساعته در ۷ روز هفته برای پرسش‌های عمومی



## ترجمه شفاهی

اگر می‌خواهید فردی که به زبان شما صحبت می‌کند از طریق تلفن به شما کمک کند، قبل از تماس با مرکز تماس مسکن با All Graduates با شماره تلفن **1300 652 488** تماس بگیرید.



## با این نکات مفید برای بهار آماده شوید:

- 1. نظافت بهاره** - مطمئن شوید که ناودان‌ها و زهکش‌ها عاری از برگ‌های سست و کثیف هستند. اکنون همچنین زمان مناسبی برای مرتب کردن باغچه و چمن‌زنی است.
- 2. هر گونه نگهداری یا تعمیرات مورد نیاز خود را گزارش دهید** - فراموش نکنید که می‌توانید این موارد را با برنامه MyHousing درخواست دهید.
- 3. تقویم‌های خود را برای صرفه‌جویی در روشنایی علامت‌گذاری کنید** - آماده باشید تا در اول اکتبر ساعت‌ها را یک ساعت جلو بکشید.
- 4. به باغچه بروید** - بهار زمان مناسبی برای کاشت سبزیجاتی مانند گوجه‌فرنگی، هویج و فلفل دلمه‌ای است.



## داستان‌های خود درباره مستأجر بودن را ارسال کنید.

قابل توجه همه مستأجرها! ما می‌خواهیم داستان‌های شما را درباره زندگی در جامعه خود بشنویم.

خواه این یک داستان دلگرم‌کننده باشد، داستانی درباره غلبه بر چالش‌ها، یا تجلیل از روح پر جنب و جوش محله شما، ما دوست داریم در مورد آن بشنویم.

داستان‌های خود را به این ایمیل ارسال کنید:  
[your.home@facs.nsw.gov.au](mailto:your.home@facs.nsw.gov.au)